

2005, 52 Min., Beta SP, Farbe colour, englische Untertitel *English subtitles*

**Regie Director** Hardi Volmer

**Drehbuch Screenplay** Toomas Kall, Hardi Volmer

**Kamera Camera** Arko Okk

**Schnitt Editing** Kaspar Kallas

**Produktion Production** Arko Okk, Acuba Film Productions

**Adresse Address** Tartu 80, 10112 Tallinn, Estonia, Tel: +37 26 21 06 49, Fax: +37 26 01 47 00, e-mail arko@acuba.ee

**Weltvertrieb World Sales** Acuba Film Production, Tartu 80, 10112 Tallinn, Estonia, Tel: +37 26 21 06 49, Fax: +37 26 01 47 00, e-mail arko@acuba.ee

Regisseur **Hardi Volmer** wurde 1957 in Pärnu, Estland, geboren. Nach seinem Studium an der Staatlichen Kunsthochschule arbeitete er als Puppenfilmregisseur und Ausstatter für das Tallinnfilm-Studio sowie als freischaffender Szenograf an Theatern in Estland und im Ausland. Es entstanden mehr als 70 Bühnenbilder und zwei eigene Inszenierungen. Er hat rund 30 3-D-Animationfilme, einen Kurz- und zwei Spielfilme sowie TV-Beiträge und Videoclips realisiert.

*Director **Hardi Volmer** was born in 1957 in Pärnu, Estonia. After studying at the State School of Art, he worked as an animated puppet film director and costume designer for the Tallinnfilm studios and as a freelance set designer for various theatres in Estonia and abroad. He has created more than 70 stage sets and has directed two plays. He has made about 30 3-D animations, one short film and two feature films as well as television programmes and videoclips.*

### Filme Films

1984: Imeline nääriöö (A Miraculous Christmas Night); 1985: Nõiutud saar (Enchanted Island); 1986: Kevadine kärbes (Spring Fly); 1987: Sõda (The War); 1988: Tööd ja tegemised (Works & Doings); 1989: Animeeritud autoportreed (Animated Self-Portraits); 1990: Jackpot; 1992: Incipit vita nova; Igaühele oma (For Everyone Its Own); 1994: Hilinenud romanss (Twilight Romans); Tulivesi (Feuervasser, NFL 1995); 1997: Minu Leninid (Alle meine Lenins, NFL 1998); 1998: Keegi veel (Somebody Else); Armastuse kahur (Cannon of Love, TV); 1999: Primavera; 2000: Paralüüs (Paralysis, TV); 2001: Pehmed ja karvased (Soft & the Furry, TV); 2003: Barbarid (Barbarians); 2005: Mees Animatsoonist (Pärnography, NFL 2006)



## Mees Animatsoonist Pärnography Pärnography

„Eine Karikatur ist kein lustiges Bild, sondern eine Metapher oder reine Absurdität“, sagt der estnische Filmemacher Priit Pärn, und der kennt sich aus in der Welt des Absurden. Seit 30 Jahren nimmt er in Zeichentrickfilmen, wie zuletzt in dem abendfüllenden Spionageabenteuer „Frank & Wendy“ (NFL 2005), menschliche Schwächen und gesellschaftliche Missstände aufs Korn. Seine Zeichnungen, Illustrationen und Filme sind grotesk, böse, subversiv – und überaus komisch. In seinem sehr lebendigen Filmporträt schildert der Regisseur Hardi Volmer Pärns Karriere vor dem Hintergrund der estnischen Geschichte. 1946 in Tallinn geboren, wurde Pärn schon während seiner frühen Jugend in der Kleinstadt Tapa mit den Absurditäten des Sowjetsystems konfrontiert. In den sechziger Jahren hat er sie in seinen Karikaturen und – ab 1977 – auch in seinen Filmen immer wieder zum Thema gemacht. Seit der Unabhängigkeit Estlands ist der überzeugte Nonkonformist ein künstlerisch weltweit anerkannter Botschafter seines Landes. An zahlreichen Hochschulen Europas hat er unterrichtet und damit junge Zeichner in vielen Ländern nachhaltig geprägt.

*“A caricature is not funny. It is either metaphorical or completely absurd,” says Estonian filmmaker Priit Pärn. And he certainly knows a thing or two about the absurd. He has spent the last 30 years poking fun at human weakness and social injustice, most recently in his feature-length spy thriller “Frank & Wendy” (NFL 2005). His drawings, illustrations and films are grotesque, wicked, subversive – and hilarious. In this lively portrait, director Hardi Volmer showcases Pärn’s career against the backdrop of Estonian history. Born in Tallinn in 1946, Pärn was confronted from childhood with the absurdities of the Soviet system, which provided abundant material for his caricatures in the 1960s and for his films from 1977 onwards. Since Estonian independence, this dyed-in-the-wool non-conformist has become an internationally renowned ambassador for his country. He has taught at many colleges and universities throughout Europe and has been a lasting influence on young artists in many countries.*

Fr 3. Nov.

22.30 h

Kino 6